

# Étudier les néologismes : de la théorie à la technologie numérique

Equipe Linguistique, langues,

LILPA parole

Université de

**lilpa**   
linguistique, langues, parole

christophegerard@unistra.fr / HumNum – La Laguna - 3.03.2020

# Séances :

## I. Enjeux, définitions et domaines d'étude

## II. La néologie à l'ère numérique

# Séances :

## I. Théorie : pourquoi ? Quoi ?

## II. Technologie : comment ?

# Plan : séance 1

I. Pourquoi étudier la néologie ? Enjeux

II. Problèmes de terminologie

III. Les types de néologismes

IV. La néologie : du texte au discours

# Plan : séance 1

I. Pourquoi étudier la néologie ? Enjeux

II. Problèmes de terminologie

III. Les types de néologismes

IV. La néologie : du texte au discours

## Trois raisons :

- Créativité
- Modernité
- Vitalité

## Trois raisons :

- Créativité : faculté de produire du nouveau
- Modernité
- Vitalité



Origine du langage humain = homo habilis (- 2 000 000 d'années)

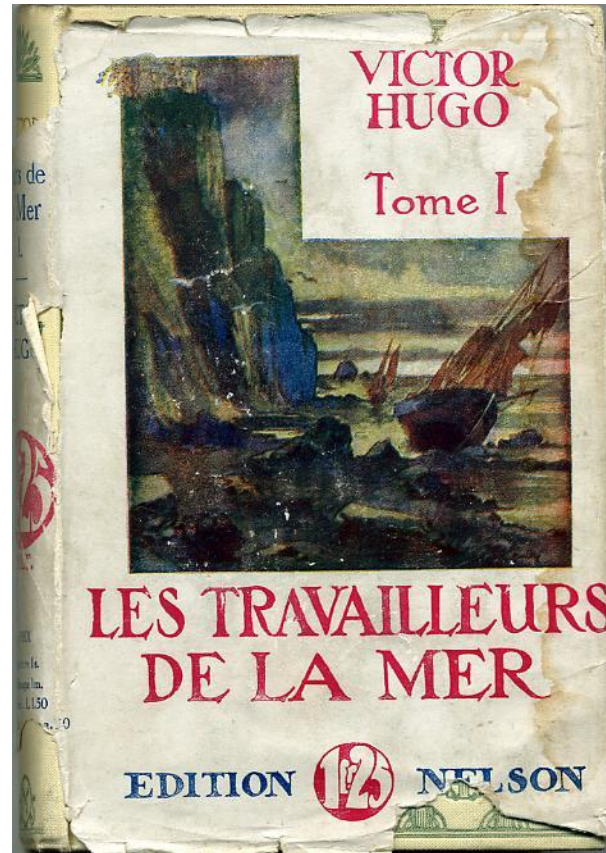




**Premiers rites funéraires = - 120 000 ans**



Néologismes littéraires : « robot », R.U.R



Néologismes littéraires : « pieuvre », 1866



M

**SPEAK**

**DOTHRAKI**

Néologismes littéraires : langues fictionnelles

**ON NOUS DÉCONSEILLE  
DE MANGER TROP GRAS,  
TROP SUCRÉ, TROP SALÉ.**

**MAIS GLYPHOSATÉ  
ÇA VA.**

L'Europe vient de renouveler l'autorisation du glyphosate, un des pesticides les plus nocifs\* dans l'agriculture intensive. Il est urgent de changer de modèle. **C'est pourquoi chez Biocoop, nos produits bio sont cultivés depuis toujours sans pesticides et sans OGM.**



\*Source : CIRCI (OMS), IARC Monograph vol 112, 2016 - <http://monographs.iarc.fr/ENG/Monographs/vol112/mon112.pdf>

Néologismes publicitaires




- ✓ Distinctive
- ✓ Evocative
- ✓ Memorable

Noms de marque / de produit



**AIMÉ CÉSAIRE**  
& *Nègre je suis,  
nègre  
je resterai*

Entretiens avec  
Françoise Vergès

Albin Michel  itinéraires du savoir

Néologismes militants : « négritude »



Accueil / Société / Leucophobie, le vrai nom du racisme anti-Blancs

## Leucophobie, le vrai nom du racisme anti-Blancs

Par Robin le 25/11/2012

**Qu'il existe ou pas, il faut donner un nom au « racisme anti-blancs ».**

Proposons celui de leucophobie. Ce néologisme signifie : la peur, et par extension la haine, du blanc. Au début des années 2000, les belles âmes, jamais en reste quand il s'agit de s'adonner à la cécité volontaire, s'indignaient quand les esprits lucides évoquaient le développement d'un antisémitisme des banlieues. Cette forme de racisme, supposaient-ils, n'est l'apanage que des Européens blancs. Impossible que des gens d'origine maghrébine ou africaine soient antisémites ou racistes, puisque ce sont des dominés, des exploités, des laissés-pour-compte. En dépit de la multiplicité des témoignages, les mêmes qui, hier, niaient cet antisémitisme des banlieues nient aujourd'hui la montée au sein de ces populations d'une forme nouvelle de racisme : la leucophobie.

[...]

Robert Redeker, Boulevard Voltaire

### SONDAGE

Détruire les statues ant  
ISIS en Irak et nier l'ant  
Français de souche en F  
que ça repose sur le mê

- oui
- non

VOTE

[View Results](#)

Néologismes militants : « leucophobie »



## Trois raisons :

- Créativité : faculté de produire du nouveau
- Modernité
- Vitalité

## Trois raisons :

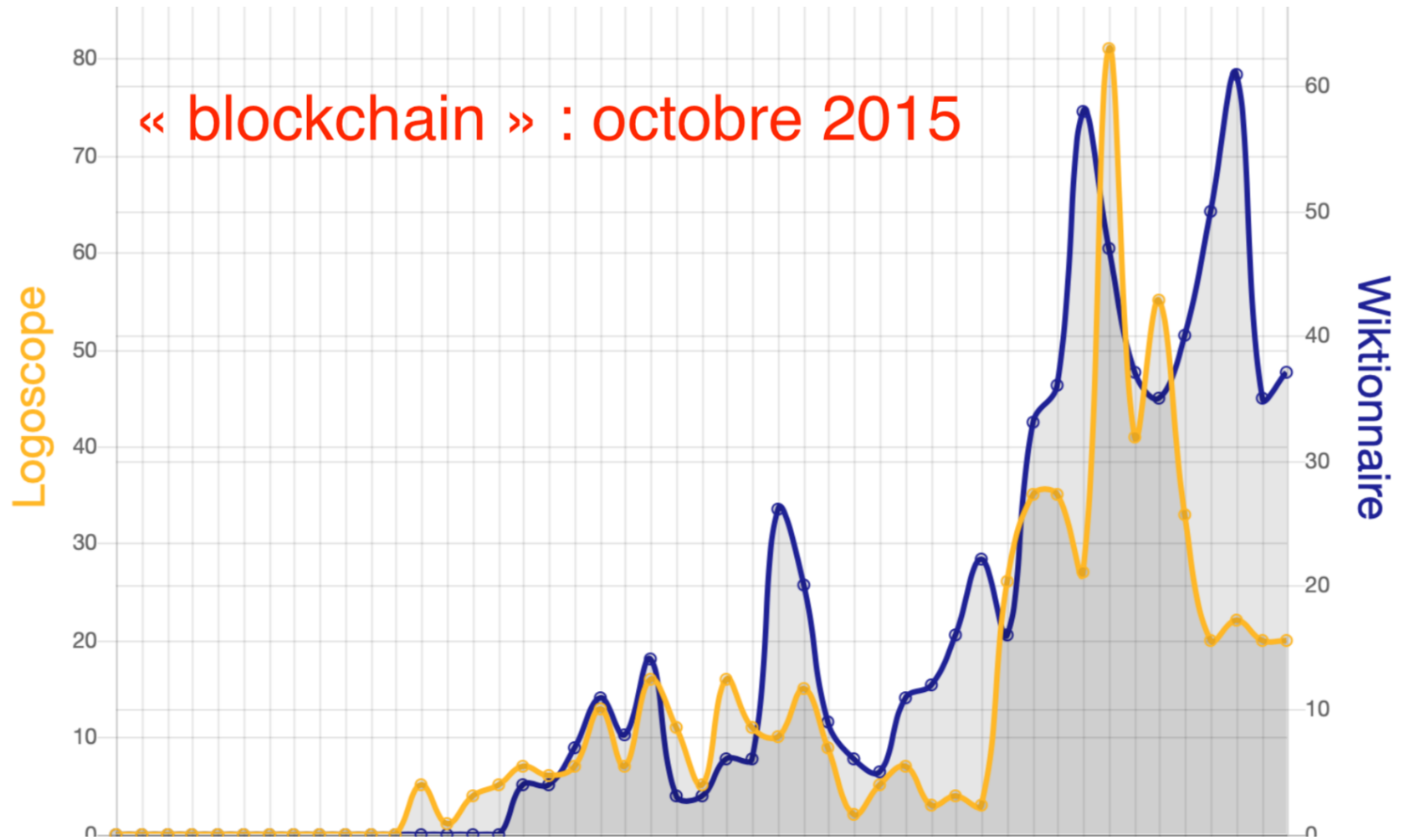
- Créativité
- Modernité : évolution du monde et des cultures
- Vitalité



« smartphone » : 2007



# « blockchain » : octobre 2015



# enoturisme *M*

Conjunt d'activitats i recursos turístics d'oci i lleure adreçats a descobrir el vi, el territori, la cultura i la gastronomia autòctona de les regions vitivinícoles.



**Observatori de Neologia**  
**Grup IULATERM**  
**Universitat Pompeu Fabra (Barcelona)**

« Les **féministes**, passez-moi ce néologisme, disent : Tout le mal vient de ce qu'on ne veut pas reconnaître que la femme est l'égale de l'homme, qu'il faut lui donner la même éducation et les mêmes droits qu'à l'homme. »

**1872**, Alexandre Dumas Fils

## Trois raisons :

- Créativité
- Modernité : évolution du monde et des cultures
- Vitalité



## Trois raisons :

- Créativité
- Modernité
- Vitalité des langues et histoire des langues

**Guanche**

Sources

More

Submit comment

<i>Name of the language</i>	Guanche (en), guanche (fr), guanche (es), гуанчский (ru)
<i>Vitality</i>	Extinct
<i>Number of speakers</i>	Spoken until the 16th or 17th century
<i>Location(s)</i>	the Canary Islands
<i>Country or area</i>	Spain
<i>Coordinates</i>	lat : 27.9264; long : -15.6774



Tunisie

Algérie

Sahara  
occidentale

Mauritanie

Mali






Dakar ● Sénégal



# UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger

UNESCO's *Atlas of the World's Languages in Danger* is intended to raise awareness about language endangerment and the need to safeguard the world's linguistic diversity among policy-makers, speaker communities and the general public, and to be a tool to monitor the status of endangered languages and the trends in linguistic diversity at the global level.



Degree of endangerment	Intergenerational Language Transmission
safe	language is spoken by all generations; intergenerational transmission is uninterrupted >> not included in the Atlas
 vulnerable	most children speak the language, but it may be restricted to certain domains (e.g., home)
 definitely endangered	children no longer learn the language as mother tongue in the home
 severely endangered	language is spoken by grandparents and older generations; while the parent generation may understand it, they do not speak it to children or among themselves
 critically endangered	the youngest speakers are grandparents and older, and they speak the language partially and infrequently
 extinct	there are no speakers left >> included in the Atlas if presumably extinct since the 1950s

The interactive online edition of the UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger is complementary to the print edition and may be cited as:



570 langues : en situation critique

Vitalité =

-- locuteurs

-- échanges communicationnels

-- néologismes



Témoins de la vitalité : les dictionnaires

acanthaster  
adulscence  
alphabète (était sorti en 1998)  
antispécisme  
apatridie (était sorti en 1998)  
artiviste  
autophagie  
BAFA  
bambara ou bamanan (était sorti en 1998)  
banga  
bat-mitsva → bar-mitsva (renvoi)  
benaise  
bigorexie  
bioplastique  
bloqueur  
bore-out  
boucantier

**LAROUSSE 2020 = 81 mots**

affûté, ée /affuté, ée/  
agrobusiness  
amiteux, ieuse  
anticasseur ou anticasseurs  
arrière-nièce  
assimilationnisme  
autophagie  
azuki  
baclofène  
bédéthèque  
beignerie  
biérologie  
binarité  
biocapacité  
biomolécule

**ROBERT 2020 = 107 mots**



# Club d'orthographe de Grenoble

[Accueil](#) [Le club](#) [La dictée du Club 2015](#) [Mots nouveaux des dictionnaires](#) [Calendrier de dictées](#)

[Annuaire des clubs d'orthographe](#) [Ressources](#) [Contact](#)



orthogrenoble.net

## Mots nouveaux des dictionnaires



Témoins de la vitalité ? ? ?

# Enjeux divers :

- Créativité

- Modernité

- Vitalité

2019, n° 13



# Neologica

La néologie à l'ère de l'informatique  
et de la révolution numérique

Sous la direction de Jana Altmanova et Silvia Domenica Zollo

PARIS  
CLASSIQUES GARNIER  
2019

# Plan : séance 1

I. Pourquoi étudier la néologie ? Enjeux

II. Problèmes de terminologie

III. Les types de néologismes

IV. La néologie : du texte au discours

# Plan : séance 1

I. Pourquoi étudier la néologie ? Enjeux

II. Problèmes de terminologie :

1) Diversité de termes

2) Définitions de « néologisme »

# Plan : séance 1

I. Pourquoi étudier la néologie ? Enjeux

II. Problèmes de terminologie :

1) **Diversité de termes**

2) Définitions de « néologisme »

# création lexicale

(phénomène perpétuel et universel)



création  
lexicale

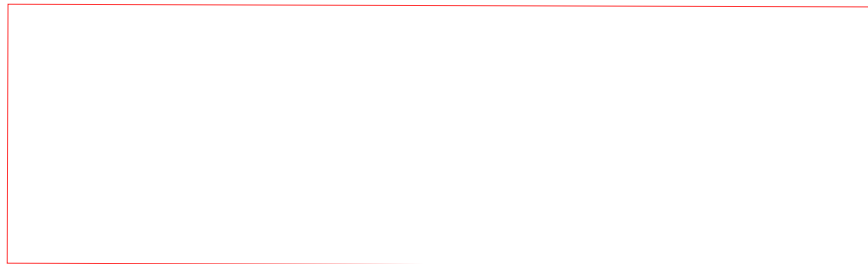
**création  
lexicale**



lexicographie



néologie / terminologie



linguistique

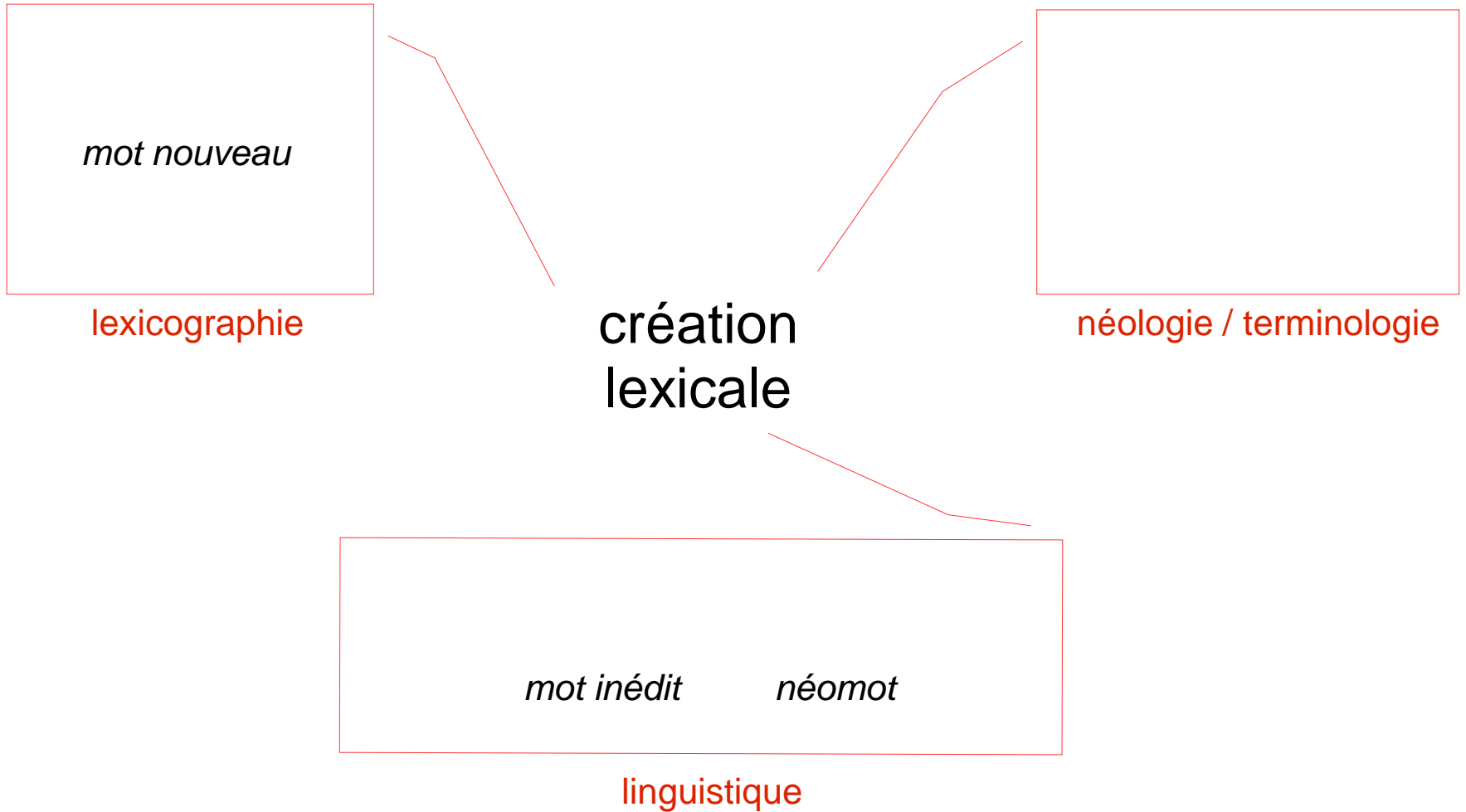
**création  
lexicale**

*mot nouveau*

lexicographie

néologie / terminologie

linguistique



# création lexicale

*mot nouveau*

lexicographie

néologie / terminologie

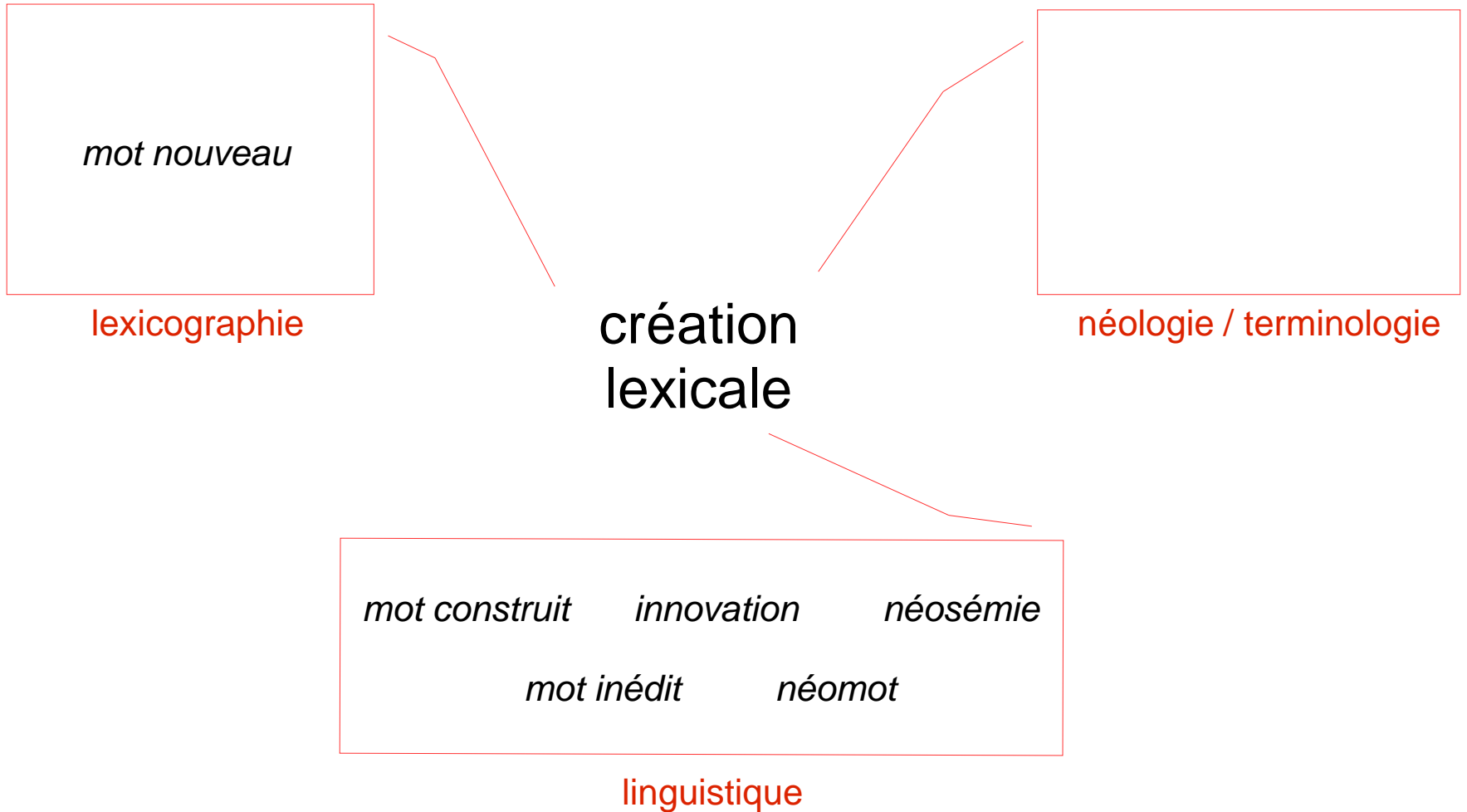
*mot construit*

*néosémie*

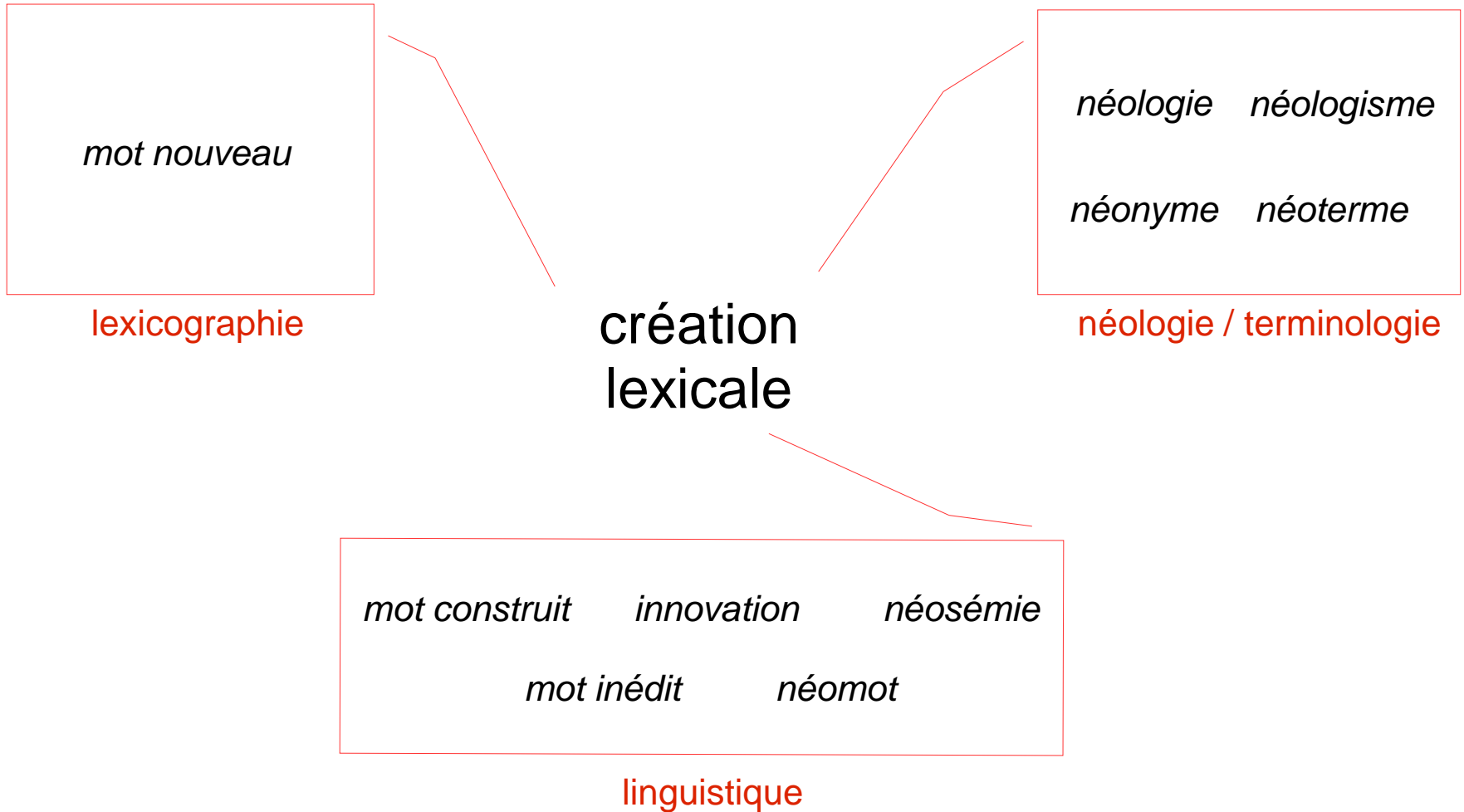
*mot inédit*

*néomot*

linguistique



# Pas d'unification terminologique



# Plan : séance 1

I. Pourquoi étudier la néologie ? Enjeux

II. Problèmes de terminologie :

1) Diversité de termes

2) Définitions du néologisme



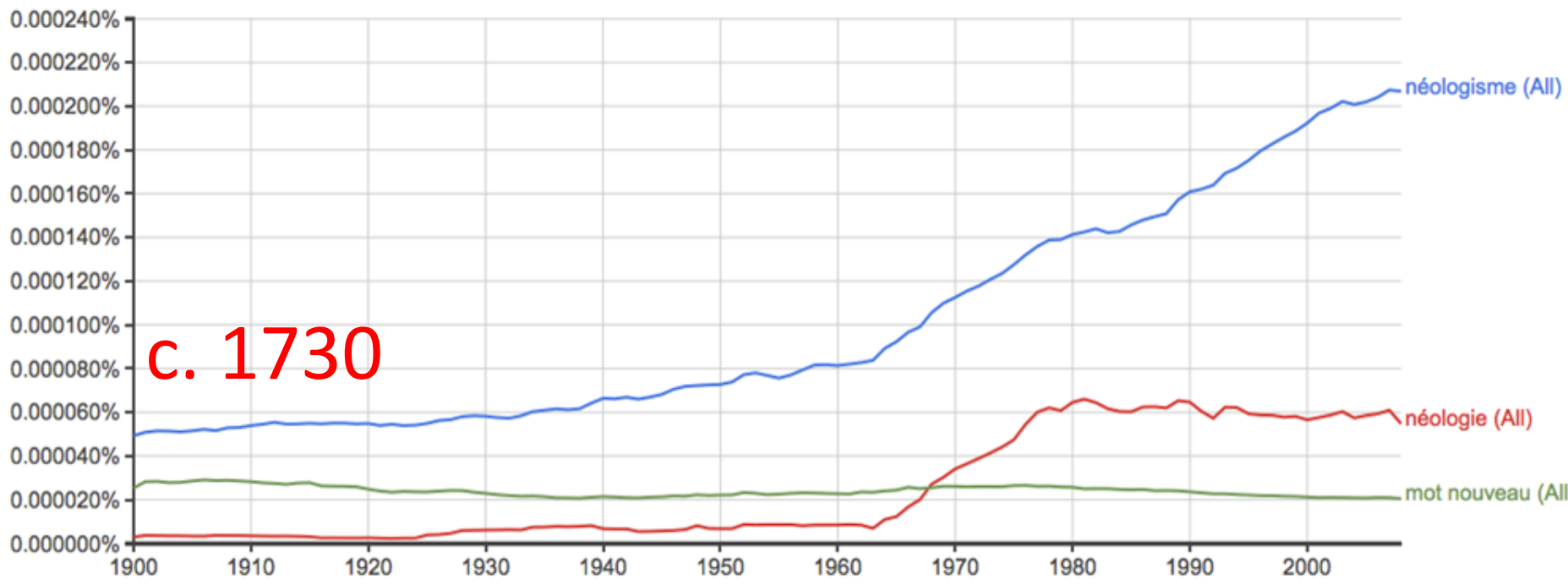
**néologie**

**néologisme**

# Google Books Ngram Viewer

Graph these comma-separated phrases:   case-insensitive

between  and  from the corpus  with smoothing of  [Search lots of books](#)



**néologie**

(domaine d'étude / processus)

**néologisme**

(produit : signe existant)

## **néologie**

(domaine d'étude / processus)

## **néologisme**

(produit : signe existant)

1 - signe unique : hapax

## **néologie**

(domaine d'étude / processus)

## **néologisme**

(produit : signe existant)

1 - signe unique : hapax

2 - signe en phase de diffusion

## **néologie**

(domaine d'étude / processus)

## **néologisme**

(produit : signe existant)

1 - signe unique : hapax

2 - signe en phase de diffusion

3 - signe tout juste intégré

Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt. Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

l zu  
l innovation kt.  
l ch  
, ge-

setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.



# NÉOLOGISME 1

Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

l  
l innovation kt.  
, ch  
, ge-

setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

hapax = « **asterixisation** »

# NÉOLOGISME 1

=

90 % des créations

Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

innovation

kt.  
ch  
ge-







setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

hapax = « **asterixisation** »

# NÉOLOGISME 1

≡ Néoveille, plateforme de repérage, analyse et suivi des néologismes en sept langues

[www.neoveille.org](http://www.neoveille.org)

Néologisme ↑↓	Type ↑↓	Commentaire	↑↓	Fréquence ↑↓	Date ↓↕		
plouquerie	néologisme (suffixation)			1	2020-01-14 00:11:31		
diaspourrie	néologisme (détournement)	diasp(o)r(a) + pourrie		1	2020-01-06 23:44:56		
kleptomaniaques	néologisme (fracto- composition)			1	2020-01-06 23:44:28		
peluchisation	néologisme (suffixation)			1	2020-01-06 23:44:14		
éternalogrévistés	néologisme (fracto- composition)			1	2019-12-21 23:39:00		
gilet-jauniser	néologisme (suffixation)	de gilets-jaunes		1	2019-12-17 00:00:00		

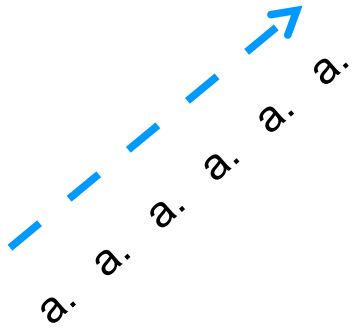
Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

1 innovation kt.  
1 ch  
, ge-

setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.



temps



Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

zu  
kt.  
ch  
ge-

setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

innovation



temps

# NÉOLOGISME 2

diffusion sociale  
a. a. a. a. a. a.

Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

innovation

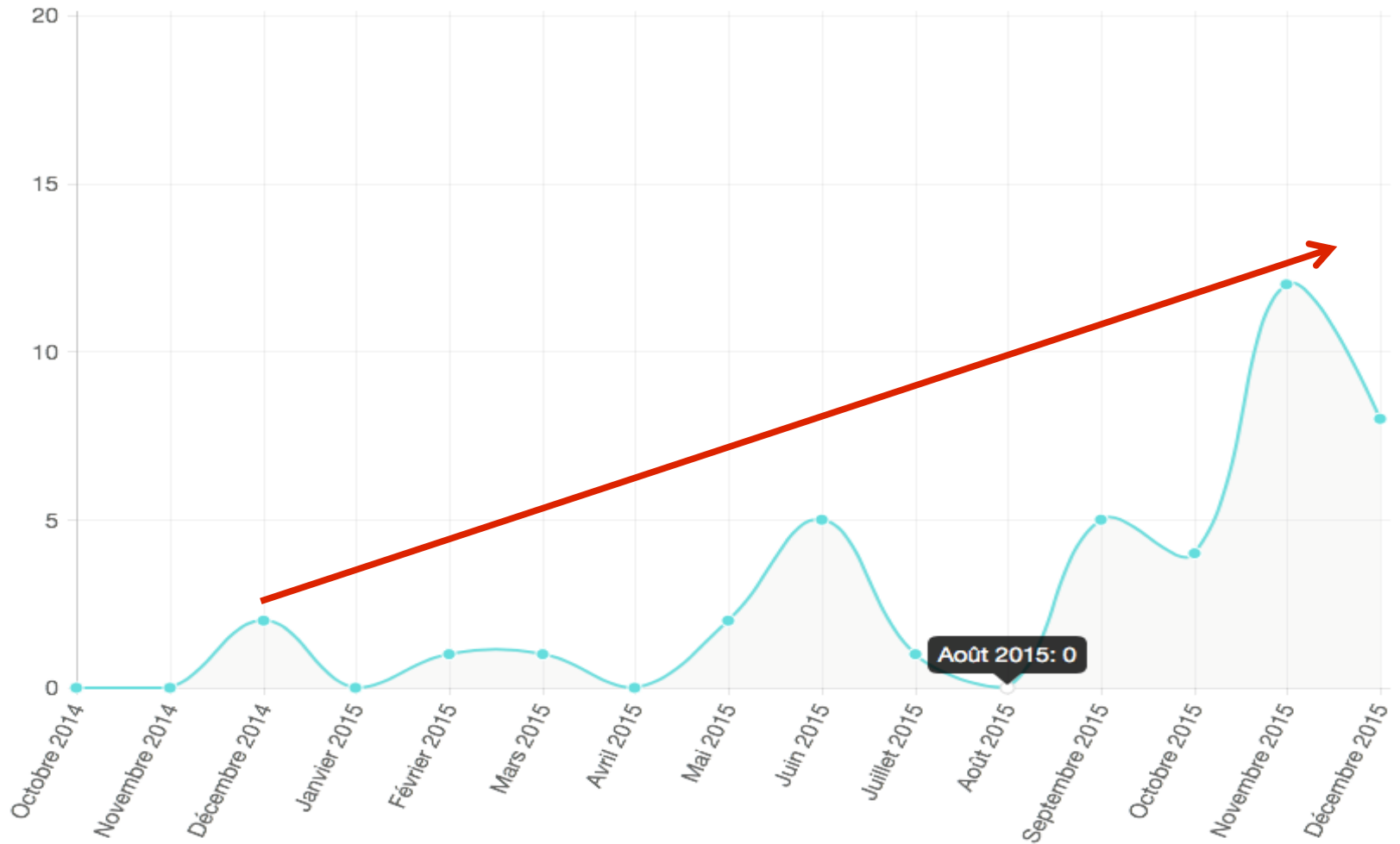
zu  
kt.  
ch  
ge-

setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.



temps

*Nb d'occurrences*



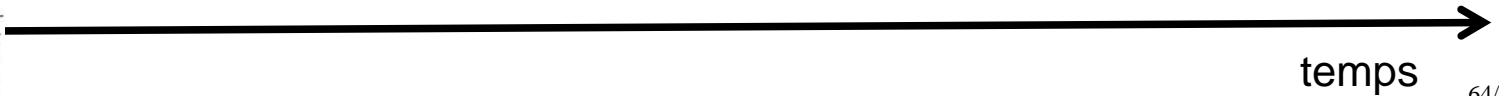
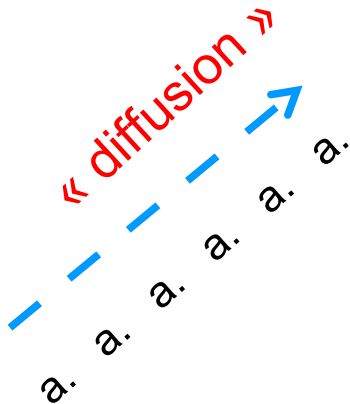
Début de diffusion : « **uberisation** » dans la presse française

# « Greenbashing » et « agribashing » : pourquoi une telle asymétrie de traitement ?

Dans sa chronique, Stéphane Foucart, journaliste au « Monde », relève l'asymétrie dans le traitement et la considération réservés, par les pouvoirs publics, aux actions des agriculteurs ou des chasseurs et à celles des militants écologistes.

19/01/2020

Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann  
| zu  
| kt.  
| ch  
, ge-  
setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.





# NÉOLOGISME 2

diffusion +++  
→

Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

1 innovation kt.  
1 ch  
, ge-

setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.



temps

# NÉOLOGISME 2

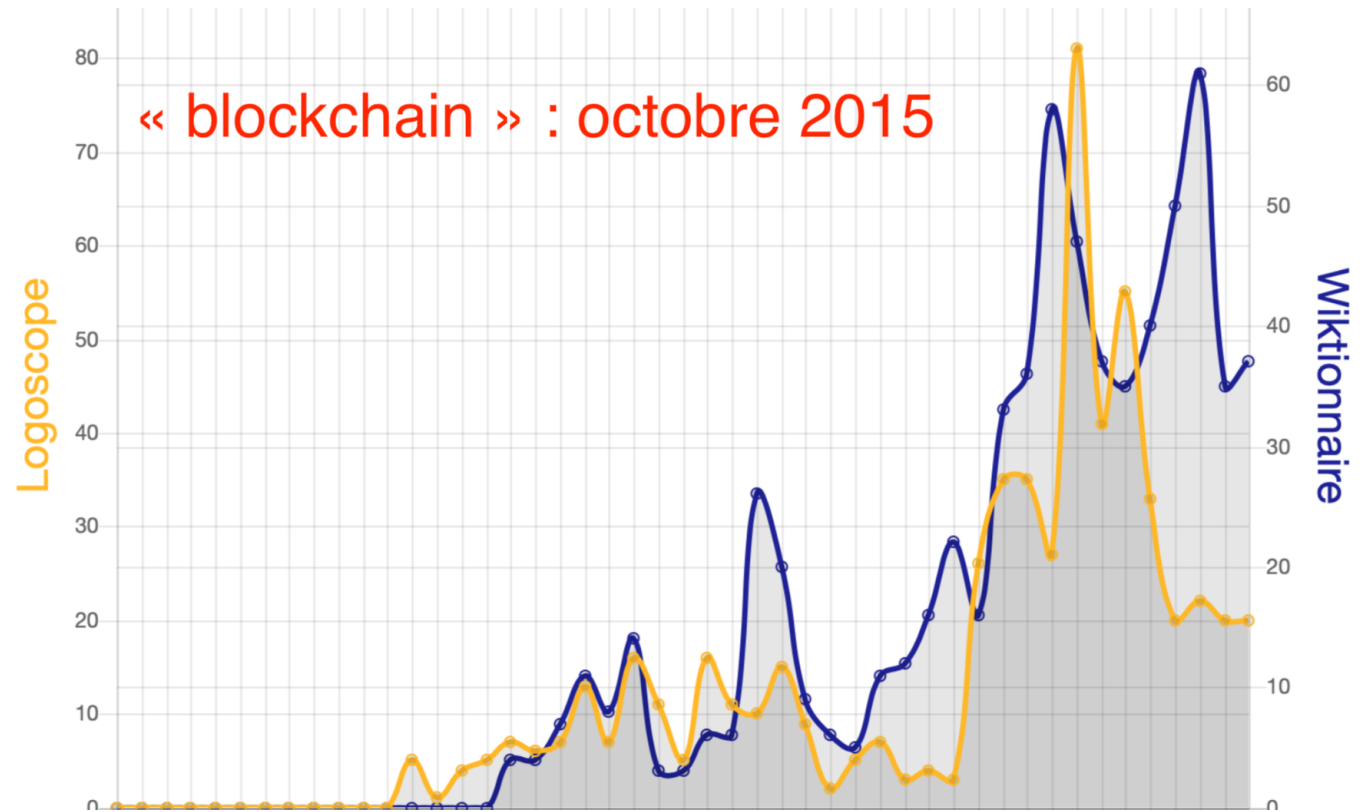
diffusion +++  
→

Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

innovation

zu  
kt.  
ch  
,  
ge-

setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.



# NÉOLOGISME 2

=

degrés

Degrés de diffusion

Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

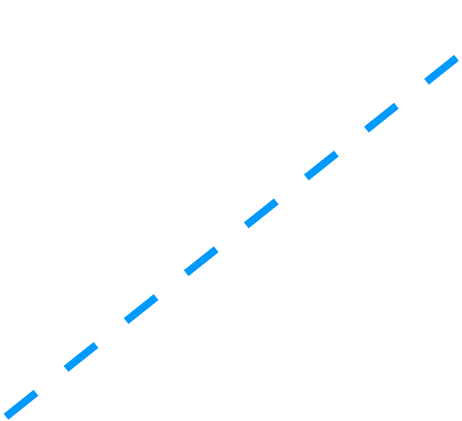
innovation

kt.  
ch  
ge-

setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

temps

Intégration



Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

1 innovation 1

kt. ch ge-

setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

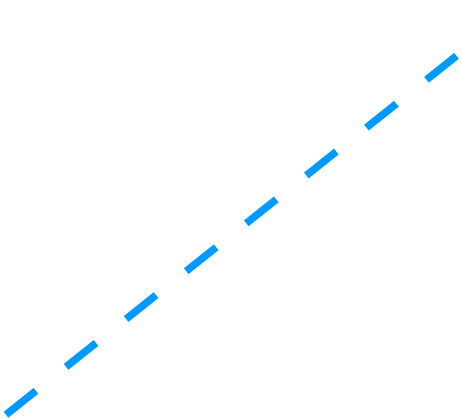


temps

Intégration



# NÉOLOGISME 3



Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann  
| zu  
| kt.  
| ch  
, ge-  
setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

innovation



temps

Intégration



Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

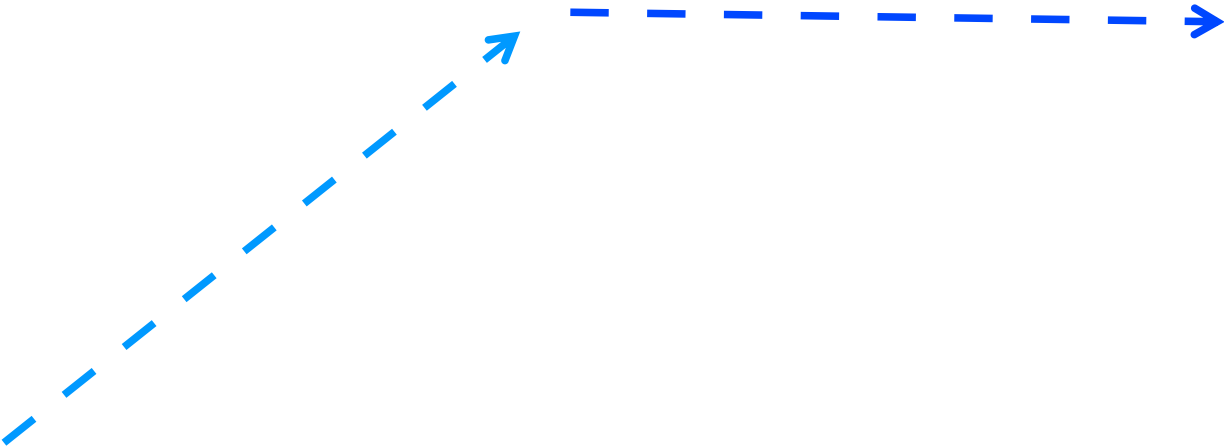
1 zu  
1 kt.  
, ch  
, ge-

setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

temps 70/

écopâturage  
P.Robert 2019

usage constant



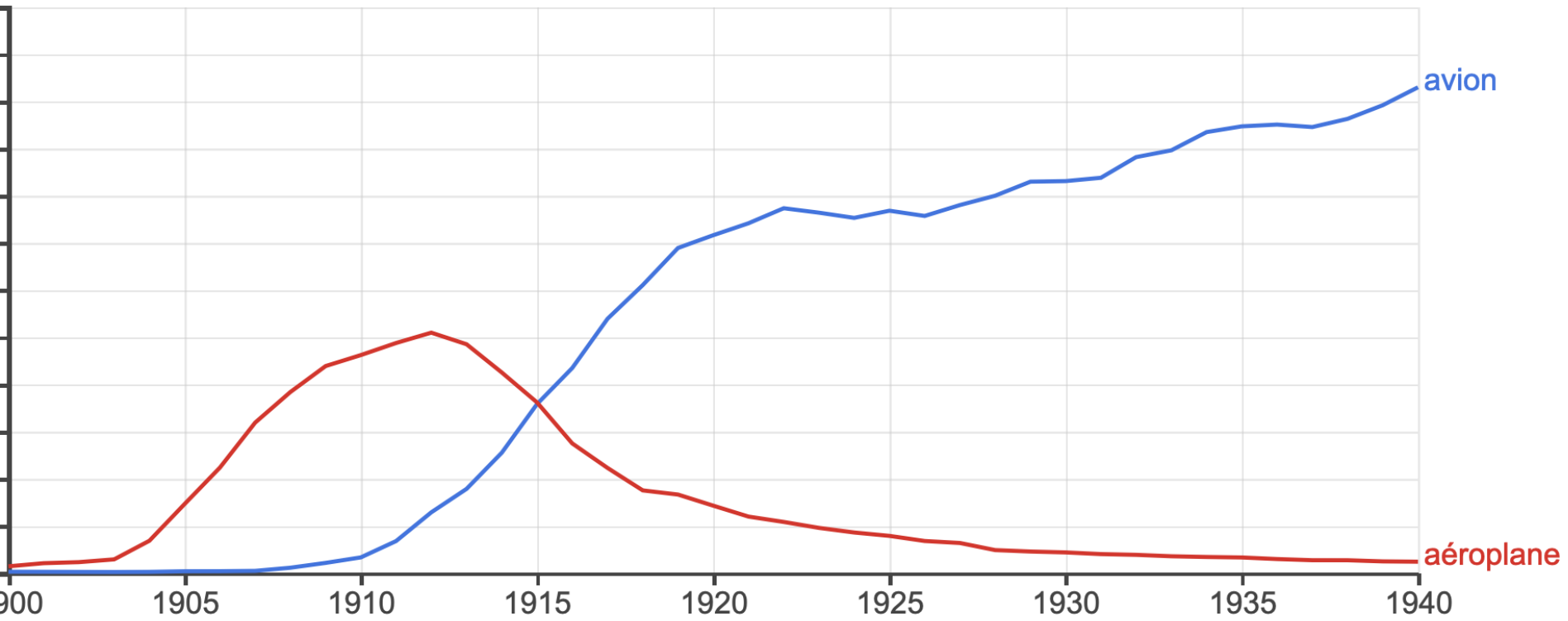
Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

| zu  
 | kt.  
 | ch  
 | ge-  
 | setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

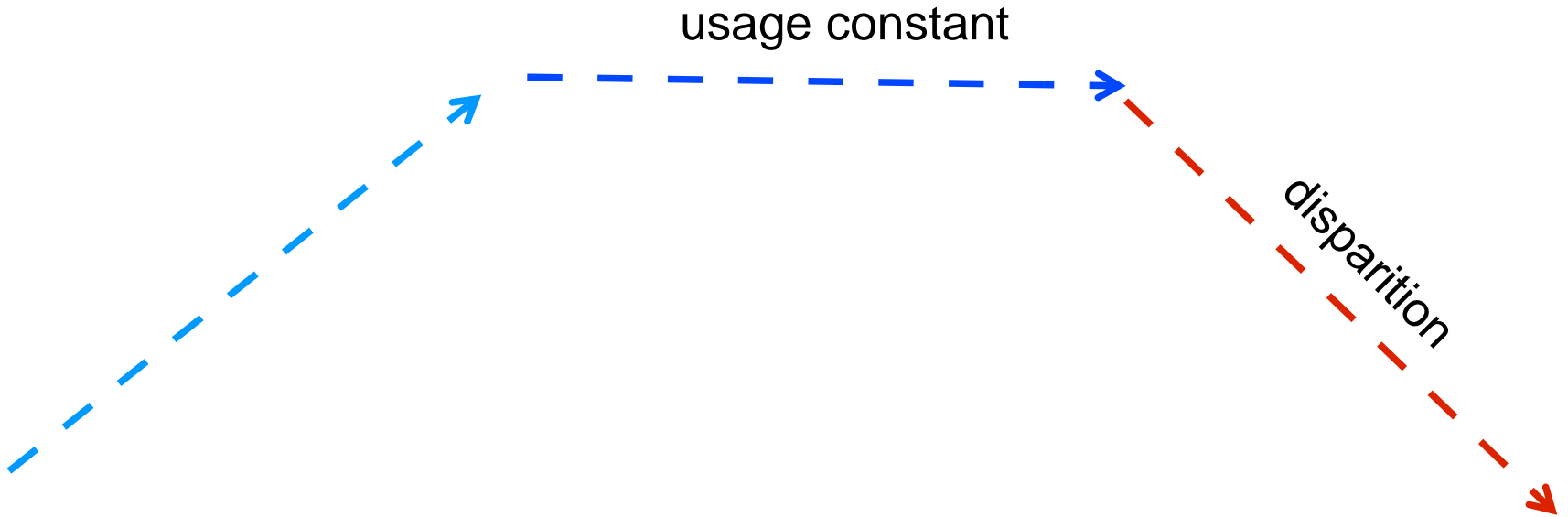
innovation



temps







Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

| zu  
 | kt.  
 | ch  
 | ge-  
 | setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

# « T'as le look » (1980s)



*swag* (2016) > *dar* (2018)

Argot des jeunes : évolution rapide

## **néologie**

(domaine d'étude / processus)

## **néologisme**

(produit : signe existant)

1 - signe unique : hapax

2 - signe en phase de diffusion

3 - signe tout juste intégré

# « Pseudo-concepts » ?

## **néologie**

(domaine d'étude / processus)

## **néologisme**

(produit : signe existant)

1 - signe unique : hapax

2 - signe en phase de diffusion

3 - signe tout juste intégré

## **Néologisme :**

toute unité inconnue du lexique existant,  
perçue comme nouvelle par une communauté,  
pendant une période indéterminée.

# Plan : séance 1

I. Pourquoi étudier la néologie ? Enjeux

II. Problèmes de terminologie

III. Les types de néologismes

IV. La néologie : du texte au discours

Deux types :

- Néologismes formels

- Néologismes sémantiques

Deux types :

- Néologismes formels :



Deux types :

- Néologismes formels :

changement de forme (et changement de sens)

Deux types :

- Néologismes formels : **majorité** des créations

acanthaster  
adulcescence  
alphabète (était sorti en 1998)  
antispécisme  
apatridie (était sorti en 1998)  
artiviste  
autophagie  
BAFA  
bambara ou bamanan (était sorti en 1998)  
banga  
bat-mitsva → bar-mitsva (renvoi)  
benaise  
bigorexie  
bioplastique  
bloqueur  
bore-out  
boucantier

**LAROUSSE 2020 = 81 mots**

affûté, ée /affuté, ée/  
agrobusiness  
amiteux, ieuse  
anticasseur ou anticasseurs  
arrière-nièce  
assimilationnisme  
autophagie  
azuki  
baclofène  
bédéthèque  
beignerie  
biérologie  
binarité  
biocapacité  
biomolécule

**ROBERT 2020 = 107 mots**

Deux types :

- Néologismes formels

- Néologismes **sémantiques**

Deux types :

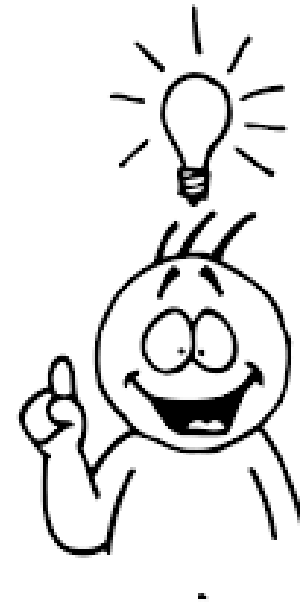
- Néologismes formels

- Néologismes sémantiques :

changement de sens **sans changement de forme**



« mouse » (1968)



« imprimer »

Deux types :

- Néologismes formels

- Néologismes sémantiques > **déTECTABLES ?**





Trois types :

- Néologismes formels
- Néologismes sémantiques
- **Emprunts**

## LES MOTS FRANÇAIS VENUS D'AILLEURS : RÉPARTITION PAR LANGUES



- anglais
- italien
- germanique ancien
- dial. gallo-romans (picard, normand, bourguignon, gascon...)
- arabe
- langues celtiques
- espagnol
- néerlandais
- allemand
- autres

- Emprunts : anglicismes, etc.



Académie française : 1635...



# FranceTerme

[/ Qu'est-ce que la terminologie ?](#) / [/ Le dispositif d'enrichissement de la langue française](#) / [/ Domaines](#) / [/ Res](#)

## / RECHERCHER

## / LE DISPOSITIF D'ENRICHISSEMENT DE LA LANGUE FRANÇAISE

*Un besoin de termes français...*

Pour demeurer vivante, une langue doit être en mesure d'exprimer le monde moderne dans toute sa diversité et sa complexité.

Chaque année, dans notre monde désormais dominé par la technique, d'innombrables réalités nouvelles apparaissent, qu'il faut pouvoir comprendre et nommer.

En effet, les professionnels doivent pouvoir communiquer dans leur langue de façon précise, les traducteurs traduire correctement en français les textes techniques, les citoyens s'approprier ces réalités, souvent très complexes, dans leur

DGLFLF : FranceTerme

smartphone

Tous les domaines ▼

## mobile multifonction

*Journal officiel*

*Forme abrégée :* mobile, n.m.

*Domaine :* INFORMATIQUE - TÉLÉCOMMUNICATIONS / Radiocommunications

*Définition :* Terminal mobile qui assure la téléphonie et l'accès à l'internet par voie radioélectrique, ainsi que d' fonctions informatiques ou multimédias.

*Note :* Le terme « mobile » désigne aussi un téléphone qui n'assure pas l'accès à l'internet.

*Voir aussi :* [code 2D](#), [tablette](#)

*Équivalent étranger :* [smartphone](#) (en)

**Attention :** Cette publication annule et remplace celle du terme « terminal de poche » au *Journal officiel* du 27/01/2009.

« smartphone » en français ?

Trois types : **! grande complexité !**

- Néologismes formels
- Néologismes sémantiques
- Emprunts

M A T R I C E  I N T E R N E	morpho- sémantiques	construction	Affixation	<b>préfixation</b>	détatouer
				<b>suffixation</b>	statuesque
				<b>dérivation inverse</b>	prester
				<b>parasynthétique ?</b>	désidéologisé ?
				<b>flexion</b>	ils closirent, la représaille
		Compo- sition	<b>composition</b>	voiture-bélier	
			<b>synapsie</b>	lanceur d'alerte	
			<b>composition savante</b>	batracianophile	
		Compo- sition par amalgame	<b>hybride</b>	e-commerce, aquacinéaste	
			<b>fracto-composition</b>	téléspectateur	
	<b>compocation</b>		mobinaute, dircab		
	<b>factorisation</b>		optipessimiste		
			<b>mot-valise</b>	peopolitique	
	imitation et déformation		<b>onomatopée</b>	dzoing	
			<b>f coupe ou paronymie</b>	la nesthésie, infractus	
	syntactico- sémantiques	changement de fonction	<b>conversion</b>	la glisse, la gagne	
			<b>conversion verticale</b>	de rejuvénation, un ex	
			<b>déflexivation</b>	le boire, le manger	
		changement de sens	<b>combinatoire syntax° / lexicale</b>	ironiser un texte encourir la liberté	
			<b>métaphore</b>	souris (inform.)	
<b>métonymie</b>			sac à dos 'touriste'		
<b>autres figures</b>			escorteuse 'call girl'		
morpho- logiques	réduction de la forme	<b>troncation</b>	blème, petit déj		
		<b>siglaison /acronyme</b>	LMD, ECUE		
phraséologique	pragmatico-sémantique	<b>détournement</b>	faire marcher la planche à promesses		
	création	<b>création</b>	ne pas faire du huit megabits		
matrice externe			<b>emprunt</b>	break, cool fioul, redingote	

J.-F. Sablayrolles

« people »

(eng.)



« pipole »

(fr.)





# Plan : séance 1

I. Pourquoi étudier la néologie ? Enjeux

II. Problèmes de terminologie

III. Les types de néologismes

IV. La néologie : du texte au discours

# La néologie en contexte cultures, situations, textes



Sous la direction de Delphine Bernhard,  
Maryvonne Boisseau, Christophe Gérard,  
Thierry Grass et Amalia Todirascu





« mouse »  
(XIIe siècle...)

**Domaine  
courant**



« mouse »  
(1968)

**Domaine  
informatique**

biochim.	terme didactique de <i>biochimie</i> .
biogéogr.	terme didactique de <i>biogéographie</i> .
biol.	terme didactique de <i>biologie</i> .
blas., blason	terme technique de <i>blason</i> .
bot.	1° terme didactique de <i>botanique</i> ; 2° <i>botanique</i> ( <i>lat. bot.</i> : latin botanique).
bouch.	terme technique de <i>boucherie</i> .
boulang.	terme technique de <i>boulangerie</i> .

Noms de domaines : *Le Grand Robert*

Contextes =  
plus que le domaine spécialisé

Contexte  
de production ?



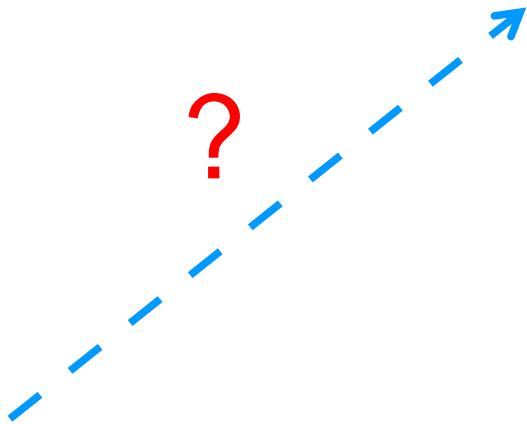
« mouse »  
(XIIe siècle...)



« mouse »  
(1968)

Contexte  
de diffusion ?

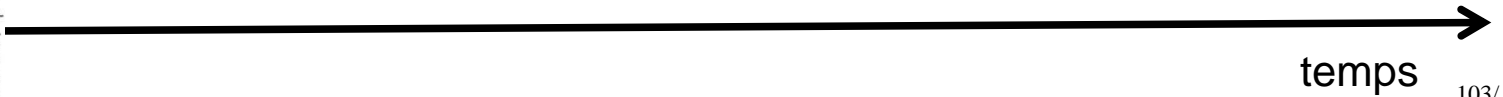
# Contextes textuel et discursif



Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann

1 innovation kt.  
, ch  
, ge-

setzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.



# Contextes :

- Cotexte immédiat
- Genre textuel (normes)



# Contextes :

- Cotexte immédiat

- Genre textuel (normes)

Né. **Biberonné**. Aimé. [...] **Pédagogisé**. Civilisé. **Acnéisé**. [...] **Ambitionné**.  
Concurrencé. [...] **Haut fidélisé**. Enchaîné. Déchaîné. **Découplé**. Angoissé.  
**Sexologisé**. Immobilisé. Acheté. **Crédité**. Catalogué. Ciblé. Sondé. [...] La liberté,  
c'est le grain de sable qui, dans l'âme et dans l'esprit, permet enfin au petit  
d'homme de se mettre debout. À sa manière. Unique. (*Nouvel Observateur*,  
15/04/1988).

- > Pas de néologisme isolé
- > Tout néologisme : fonction textuelle

François Cornelis, patron de Petrofina, groupe pétrolier belge, en se fondant sur les marchés des "**futures**", voit le prix du baril de brut à 19 dollars en 2000, contre 15 aujourd'hui. (*Le Point*, 28/05/1994).

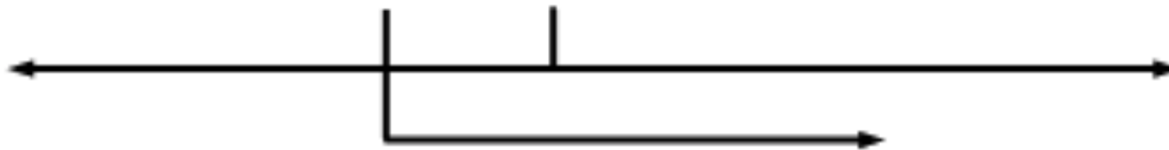
> « futures » : interprétation = cotextuelle

> « futures » : partie du texte

Il faut se retenir pour ne pas se lever et faire remarquer au juge<sup>/j/</sup> Cozette que sa **simili<sup>/f/</sup> justice<sup>/j/</sup>** a consisté à reprocher<sup>/j/</sup> à Mohamed M. un double délit<sup>/j/</sup> qu'il n'a pas commis<sup>/j/, f/</sup> et que celui-ci ne comprend rigoureusement rien à son procès<sup>/j/</sup> puisqu'il n'a même pas discuté une accusation<sup>/j/</sup> totalement fausse<sup>/f/</sup> (*Nouvel Observateur*, 30/08/1976).

Rh. / Th.

... similibjustice ...

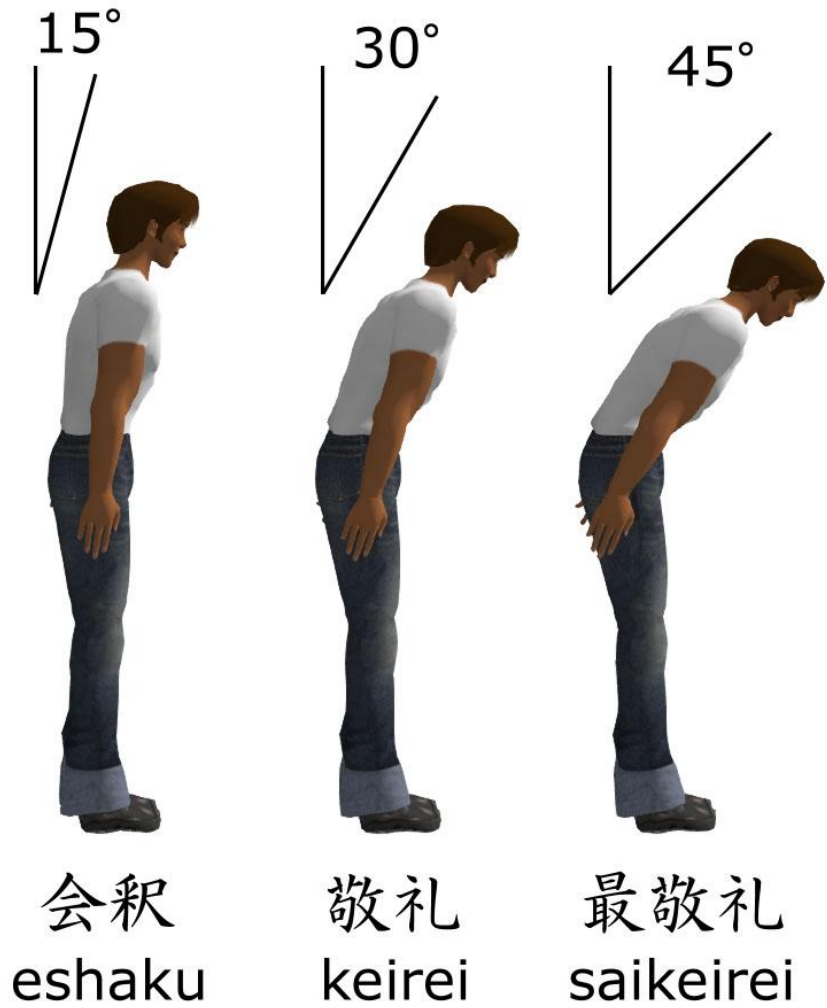


# Contextes :

- Cotexte immédiat

- Genre textuel (normes)

Est-on libre d'agir  
hors des normes culturelles ?



Suis-je libre de créer  
les mots que je veux,  
quand je veux ?



Dies ist ein Blinndtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt. Dies ist ein Blinndtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

## Texte

# Langue



Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt. Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

# Texte

Langue



Normes culturelles



Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt. Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

Texte

Langue



Normes d'un genre textuel



Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt. Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

Texte

---

# Linguistique des genres : objet et méthode

Statut culturel des genres et variétés génériques

*Genre in linguistics : epistemological and methodological principles. Cultural Status of Genres and description of Genres Varieties*

**Christophe Gérard**

---



## Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/linx/3030>

DOI : 10.4000/linx.3030

ISSN : 2118-9692

## Éditeur

Presses universitaires de Paris Nanterre

## Référence électronique

Christophe Gérard, « Linguistique des genres : objet et méthode », *Linx* [En ligne], 78 | 2019, mis en ligne le 30 juin 2019, consulté le 19 septembre 2019. URL : <http://journals.openedition.org/linx/3030> ; DOI : 10.4000/linx.3030

---

# Omniprésence des genres

- Bulletin d'information météo
- SMS / Chat
- Articles de presse
- Cours magistral
- Discussion entre amis
- Ordonnance médicale
- Débat public (télévisé)
- Roman
- etc.

- pratique **juridique** : plaidoirie, loi, décret, testament, commentaire de jurisprudence, etc.
- pratique **publicitaire** : brochure, publi-reportage, tract, affiche, spot télévisé, etc.
- pratique **médicale** : ordonnance, rapport clinique, posologie de médicament, etc.
- pratique **administrative** : certificat de décès, extrait du casier judiciaire, etc.
- pratique **universitaire** : cours magistral, thèse, mémoire, conférence, etc.
- pratique **d'entreprise** : compte-rendu, circulaire, rapport, communiqué de presse, etc.
- pratique **religieuse** : psaume, catéchèse, homélie, prière, prêche, etc

Langue



Genre textuel



Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt. Dies ist ein Blindtext. An ihm lässt sich vieles über die Schrift ablesen, in der er gesetzt ist. Auf den ersten Blick wird der Grauwert der Schriftfläche sichtbar. Dann kann man prüfen, wie gut die Schrift zu lesen ist und wie sie auf den Leser wirkt.

Texte





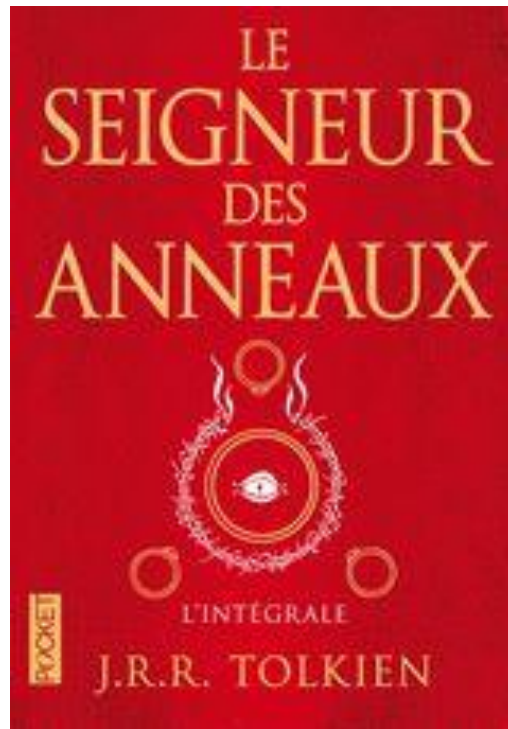
- Ordonnance médicale
- Posologie de médicament
- Entretien médical

∅ néologisme



- Ordonnance médicale
- Posologie de médicament
- Entretien médical

# Genres non-néologènes



- Roman de fantasy
- Paroles de rap
- Tweet

# Genres néologènes



Enseigne de coiffeur

Genre néologène, pas néolophore

	<b>+ néologène</b>	<b>- néologène</b>
<b>+ néolophore</b>		
<b>- néolophore</b>		

Gérard/Lacoste 2017

	<b>+ néologène</b>	<b>- néologène</b>
<b>+ néolophore</b>	tweet paroles de rap	chronique du langage manuel spécialisé
<b>- néolophore</b>	enseigne de boutique roman de fantasy	certificat de décès lettre de motivation

Gérard 2018

La création néologique  
est **culturellement** contrainte  
par les normes du genre en cours.

La création néologique  
est **textuellement** contrainte  
par les mots entourant le néologisme.



# Résumé :

I. Pourquoi étudier la néologie ? Enjeux

II. Problèmes de terminologie

III. Les types de néologismes

IV. La néologie : du texte au discours

Contact

# Christophe Gérard

## Maître de conférence

Equipe Linguistique, langues,

Université de Strasbourg

christophegerard@unistra.fr